Nr. L 190/4 De Europæiske Fællesskabers Tidende 26.8.70

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1698/70

af 25. august 1970

om visse undtagelser i forbindelse med fremstillingen af kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisining til Rådets forordning (EØF) nr. 817/70 af 28. april 1970 om fastlæggelse af særlige regler for kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder[1]), særlig artikel 5, stk. 3, og artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 817/70, artikel 5, stk. 2, må den producerede vin kun betegnes som k.v.b.d., såfremt forarbejdningen af druerne til most og af mosten til vin finder sted inden for det samme bestemte dyrkningsområde, inden for hvilket druerne er høstet;

nogle af de betingelser, som gælder for de i forordning (EØF) nr. 817/70, artikel 5, stk. 1, litra a), sidste punktum, nævnte k.v.b.d., skal fastlægges;

i adskillige tilfælde kan medlemsstaterne tillade vintilberedningen uden for det bestemte dyrkningsområde. På grund af den dermed forbundne fare for uredelighed må denne fremgangsmåde begrænses til tilfælde, i hvilke druerne og mosten til produktion af en k.v.b.d. forarbejdes i en virksomhed, der ligger i umiddelbar nærhed af det bestemte dyrkningsområde;

for at sikre en effektiv kontrol skal anvendelsen af denne fremgangsmåde gøres betinget af en begæring fra den pågældende producent; medlemsstaterne skal træffe foranstaltninger med hensyn til disse produkters opbevaring, omsætning og forarbejdning samt med hensyn til bogføringen over ind- og udgange;

sendes de på de i denne forordning fastsatte betingelser til vinberedning bestemte basisprodukter fra én medlemsstat til en anden, skal der i henhold til artikel 39 i Rådet forordning (EØF) nr. 542/69 af 18. marts 1969 om ordningen for fællesskabsforsendelse[2]) og i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2313/69 af 19. november 1969 om det interne fællesskabsforsendelsesdokument til dokumentation af varers karakter af fællesskabsvarer[3]) gives forsendelsespapirerne en særlig påtegning; i dette tilfælde kan der ses bort fra den særlige påtegning i henhold til artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1699/70 af 25. august 1970 om kontrol med visse produkter inden for vinsektoren[4]);

for at forhindre ethvert forsøg på uredelighed og lette kontrollen skal det fastsættes, at druer og most, der er genstand for en sådan undtagelse, ikke må opbevares på samme sted, på hvilket allerede druer og most opbevares, der er uegnede til fremstilling af k.v.b.d.;

Kommissionen bør underrettes om, for hvor store mængder undtagelser i henhold til forordning (EØF) nr. 817/70, artikel 5, stk. 1, litra a), andet afsnit, er blevet indrømmet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger stemmer overens med udtalelsen fra forvaltningskomiteen for vin,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved fremstilling af en k.v.b.d. må forarbejdningen af druerne til most og af mosten til vin på de i forordning (EØF) nr. 817/70, artikel 5, stk. 2, andet afsnit omhandlede betingelser kun finde sted efter indhentet tilladelse.

2. Som producerende medlemsstat i den i forordning (EØF) nr. 817/70, artikel 5, stk. 2, andet afsnit anførte betydning anses den medlemsstat, på hvis område de til vinberedning bestemte druer er blevet høstet.

Artikel 2

1. De producerende medlemsstaters kompetente organ må kun give forarbejdningstilladelse i henhold til artikel 1 til sådanne vinproducenter, som forarbejder druer eller most til produktion af en k.v.b.d. i deres virksomheder i umiddelbar nærhed af det bestemte dyrkningsområde.

[1]) EFT nr. L 99 af 5.5.1970, s. 1.
[2]) EFT nr. L 77 af 29.3.1969, s. 1.
[3]) EFT nr. L 295 af 24.11.1969, s. 8.
[4]) Se side 6 i dette nummer af EFT.

2. Producenter eller producentgrupper, der er interesserede i en tilladelse, indgiver til den producerende medlemsstats kompetente organ en begæring om tilladelse.

Tilladelsen beholder sin gyldighed, såfremt det kompetente organ ikke beslutter noget andet, eller den begunstigede ikke skriftligt erklærer, at han uden for det bestemte dyrkningsområde ikke længere fremstiller nogen k.v.b.d..

Artikel 3

De i artikel 1 nævnte druer og den nævnte most må ikke opbevares på samme sted som druer eller most, der er uegnet til produktion af k.v.b.d..

Ved kontrol skal deres identitet let kunne konstateres.

Artikel 4

1. Indtil udstedelsen af herhen hørende fællesskabsbestemmelser træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger til at sikre kontrollen med opbevaringen, omsætningen og forarbejdningen af de i artikel 1 nævnte druer og den nævnte most til vin.

2. Udstedes med hensyn til de i artikel 1 nævnte druer eller den nævnte most med henblik på deres forsendelse fra én medlemsstat til en anden medlemsstat et forsendelsespapir efter formularen T 2 i henhold til forordning (EØF) nr. 542/69, artikel 39, eller et forsendelsesdokument efter formularen T 2 L i henhold til forordning (EØF) nr. 2313/69, artikel 1, skal der i disse forsendelsesdokumenters rubrik nr. 31 foruden varebetegnelsen indføres en af følgende påtegninger:

»destiné à la vinification, au titre de règlement (CEE) n° 1968/70, en vue de la production de v.q.p.r.d.«

»bestimmt zur Herstellung von Qualitätswein b.A. .... im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 1968/70«

»destinati alla vinificazione ai sensi del regolamento (CEE) n. 1698/70, per la produzione di v.q.p.r.d.«

»bestemd voor bereiding van v.q.p.r.d. in de zin van verordening (EEG) nr. 1968/70«.

3. Ved anvendelse af stk. 2, finder de i forordning (EØF) nr. 1699/70, artikel 2, nævnte bestemmelser ikke anvendelse.

Artikel 5

Fysiske eller juridiske personer, som producerer druer eller most eller forarbejder disse produkter til vin, angiver i ind- og udgangsbøgerne:

a) de til forarbejdning til k.v.b.d. bestemte drue- og mostmængder,

b) de vinmængder, med hensyn til hvilke betegnelsen k.v.b.d. bliver aktuel,

c) navn og adresse på den person eller de personer, til hvem druerne eller mosten er blevet overladt for at forarbejdes til k.v.b.d.

Artikel 6

Medlemsstaterne meddeler årligt inden 28. februar Kommissionen, hvilke mængder af de enkelte k.v.b.d. der er blevet produceret i det forløbne produktionsår inden for deres område efter traditionel praksis i henhold til forordning (EØF) nr. 817/70, artikel 5, stk. 1, litra a), andet afsnit.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. august 1970.

På Kommissionens vegne
Franco M. MALFATTI
Formand